

Επίσημη Εφημερίδα L 123

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

53ο έτος
19 Μαΐου 2010

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 425/2010 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2010, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2010/278/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 10ης Μαΐου 2010, για τον διορισμό ενός μέλους της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής από τη Γερμανία 3
- ★ Απόφαση 2010/279/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 2010, σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUPOL AFGHANISTAN) 4

Τιμή: 3 EUR

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 425/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 2010

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2010.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	65,9
	MK	66,4
	TN	111,8
	TR	96,5
	ZZ	85,2
0707 00 05	MA	46,5
	MK	48,7
	TR	117,1
	ZZ	70,8
0709 90 70	TR	114,2
	ZZ	114,2
0805 10 20	EG	59,0
	IL	55,9
	MA	57,6
	PY	48,3
	TN	51,1
	TR	49,3
	ZA	74,5
	ZZ	56,5
0805 50 10	AR	97,0
	TR	83,7
	ZA	103,0
	ZZ	94,6
0808 10 80	AR	79,1
	BR	78,6
	CA	69,6
	CL	82,2
	CN	74,8
	CR	59,1
	MK	24,7
	NZ	117,5
	US	123,6
	UY	77,5
	ZA	85,5
	ZZ	79,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2010

για τον διορισμό ενός μέλους της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής από τη Γερμανία

(2010/278/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη:

Ο κ. Egbert BIERMANN, Hauptvorstand IG BCE (διοικούσας επιτροπής της ομοσπονδίας των συνδικάτων της μεταλλευτικής, χημικής και ενεργειακής βιομηχανίας) διορίζεται μέλος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για το υπόλοιπο της τρέχουσας θητείας, ήτοι έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2010.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της έκδοσής της.

την απόφαση 2006/524/ΕΚ, Ευρατόμ ⁽¹⁾,

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2010.

την υποψηφιότητα που πρότεινε η κυβέρνηση της Γερμανίας,

τη γνώμη της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι μετά τη λήξη της θητείας του κ. Wilfried WOLLER, έχει κενωθεί μία θέση μέλους στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή,

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Μ. Α. MORATINOS

(¹) ΕΕ L 207 της 28.7.2006, σ. 30.

ΑΠΟΦΑΣΗ 2010/279/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Μαΐου 2010

σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUPOL AFGHANISTAN)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα 28 και 43 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 30 Μαΐου 2007, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2007/369/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUPOL AFGHANISTAN). Η εν λόγω κοινή δράση λήγει στις 30 Μαΐου 2010.
- (2) Στις 8 Μαρτίου 2010, η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) εισηγήθηκε τριετή παράταση της EUPOL AFGHANISTAN.
- (3) Η δομή διοίκησης και ελέγχου της EUPOL AFGHANISTAN δεν θα πρέπει να θίγει τις συμβατικές υποχρεώσεις του Αρχηγού αποστολής έναντι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.
- (4) Το Κέντρο Επιφυλακής θα πρέπει να τεθεί σε λειτουργία για την EUPOL AFGHANISTAN.
- (5) Η EUPOL AFGHANISTAN θα διεξάγεται στα πλαίσια κατάστασης που ενδέχεται να επιδεινωθεί και να βλάψει τους στόχους της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, όπως εκτίθενται στο άρθρο 21 της συνθήκης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αποστολή

1. Η Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν («EUPOL AFGHANISTAN» ή «αποστολή»), η οποία θεσπίστηκε με την κοινή δράση 2007/369/ΚΕΠΠΑ, παρατείνεται από 31ης Μαΐου 2010.
2. Η EUPOL AFGHANISTAN δραστηριοποιείται σύμφωνα με τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 2 και εκτελεί τα καθήκοντα που εκτίθενται στο άρθρο 3.

Άρθρο 2

Στόχοι

Η EUPOL AFGHANISTAN συμβάλλει σε μεγάλο βαθμό στη θέσπιση, με ιδία ευθύνη του Αφγανιστάν, βιώσιμων και αποτελεσματικών ρυθμίσεων μη στρατιωτικής αστυνόμευσης, με τις οποίες εξασφαλίζεται η δέουσα αλληλεπίδραση με το ευρύτερο σύστημα ποινικής

δικαιοσύνης, καθώς και με τις δράσεις αστυνομικής συνδρομής και δημιουργίας υποδομών της Ένωσης, των κρατών μελών και άλλων διεθνών παραγόντων. Η αποστολή θα υποστηρίξει, περαιτέρω, τη μεταρρυθμιστική διαδικασία για τη δημιουργία αποτελεσματικών και αξιόπιστων αστυνομικών υπηρεσιών, οι οποίες εργάζονται σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα, στο πλαίσιο του κράτους δικαίου και με σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Άρθρο 3

Καθήκοντα

1. Προκειμένου να εκπληρώσει τους στόχους του άρθρου 3, η EUPOL AFGHANISTAN:
 - α) επιδιώκει την ανάπτυξη στρατηγικής με έμφαση στη χάραξη κοινής συνολικής στρατηγικής της διεθνούς κοινότητας στον τομέα της αστυνομικής μεταρρύθμισης και ενισχύει τη συνεργασία με τους βασικούς εταίρους στην αστυνομική μεταρρύθμιση και εκπαίδευση, συμπεριλαμβανομένων της υπό το ΝΑΤΟ αποστολής ISAF και της εκπαιδευτικής αποστολής του ΝΑΤΟ και άλλων συνεισφερόντων,
 - β) βοηθά την κυβέρνηση του Αφγανιστάν στη συνεπή εφαρμογή της στρατηγικής του για βιώσιμες και αποτελεσματικές ρυθμίσεις μη στρατιωτικής αστυνόμευσης, ειδικότερα όσον αφορά την αφγανική ένστολη (μη στρατιωτική) αστυνομία και την αφγανική αστυνομία δίωξης του εγκλήματος, όπως ορίζεται στην εθνική στρατηγική αστυνομίας,
 - γ) βελτιώνει τη συνοχή και τον συντονισμό μεταξύ διεθνών παραγόντων,
 - δ) υποστηρίζει διασυνδέσεις μεταξύ αστυνομίας και ευρύτερου τομέα του κράτους δικαίου.

Τα καθήκοντα αυτά θα αναπτυχθούν περαιτέρω στο επιχειρησιακό σχέδιο OPLAN. Η αποστολή εκτελεί τα καθήκοντά της μέσω, μεταξύ άλλων, παρακολούθησης, παροχής καθοδήγησης και συμβουλών και κατάρτισης.

2. Η EUPOL AFGHANISTAN είναι μια μη εκτελεστική αποστολή.

3. Η αποστολή Η EUPOL AFGHANISTAN διαθέτει Μονάδα Σχεδίων για τον προσδιορισμό και την εφαρμογή σχεδίων. EUPOL AFGHANISTAN, ανάλογα με την περίπτωση, συντονίζει, διευκολύνει και παρέχει συμβουλές όσον αφορά σχέδια που υλοποιούνται από τα κράτη μέλη και από τρίτα κράτη, υπό την ευθύνη τους, σε τομείς που συνδέονται με την αποστολή και στηρίζουν τους στόχους της.

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 31.5.2007, σ. 33.

Άρθρο 4

Διάρθρωση της αποστολής

1. Η αποστολή έχει το Αρχηγείο της στην Καμπούλ. Η αποστολή αποτελείται από:

- i) τον Αρχηγό αποστολής και το γραφείο του, το οποίο συμπεριλαμβάνει Ανώτερο Αξιωματικό Ασφαλείας αποστολής,
- ii) αστυνομική συνιστώσα,
- iii) συνιστώσα κράτους δικαίου,
- iv) εκπαιδευτική ικανότητα,
- v) υποστήριξη αποστολής,
- vi) επιτόπου γραφεία έξω από την Καμπούλ,
- vii) υπηρεσία στήριξης στις Βρυξέλλες.

2. Το προσωπικό αποστολής αναπτύσσεται σε κεντρικό, περιφερειακό και επαρχιακό επίπεδο και μπορεί να εργάζεται, εφόσον απαιτείται, στο τοπικό επίπεδο για την εκτέλεση της εντολής, ανάλογα με την αξιολόγηση ασφαλείας και όταν υπάρχουν επιτόπου παράγοντες που δίνουν αυτή τη δυνατότητα, όπως η κατάλληλη υλικοτεχνική υποστήριξη και υποστήριξη ασφαλείας. Επιδιώκεται συμφωνία τεχνικών διευθετήσεων με την ISAF και τα ηγετικά κράτη των περιφερειακών διοικήσεων/Ομάδων Ανασυγκρότησης Επαρχιών (PRT) για την ανταλλαγή πληροφοριών, την παροχή στήριξης στον ιατρικό τομέα, τον τομέα της ασφάλειας και τον υλικοτεχνικό τομέα, συμπεριλαμβανομένης της στέγασης από περιφερειακές διοικήσεις και PRT.

3. Επιπλέον, ορισμένα μέλη του προσωπικού της αποστολής τοποθετούνται για να βελτιώσουν τον στρατηγικό συντονισμό στον τομέα της αστυνομικής μεταρρύθμισης στο Αφγανιστάν, ανάλογα με την περίπτωση, και ιδίως τον συντονισμό με τη Γραμματεία του Συμβουλίου Διεθνούς Αστυνομικού Συντονισμού (IPCB) στην Καμπούλ. Η Γραμματεία του IPCC στεγάζεται δεόντως στο Αρχηγείο της EUPOL AFGHANISTAN

Άρθρο 5

Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων

1. Ο Διευθυντής της Μη Στρατιωτικής Δυνατότητας Σχεδιασμού και Διεξαγωγής Επιχειρήσεων (CPCC) αναλαμβάνει καθήκοντα Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων για την EUPOL AFGHANISTAN.

2. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της ΕΠΑ και υπό τη γενική εξουσία της υπάτου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (YE), ασκεί τη διοίκηση και τον έλεγχο της EUPOL AFGHANISTAN σε στρατηγικό επίπεδο.

3. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων εξασφαλίζει την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή των αποφάσεων του Συμβουλίου, καθώς και των αποφάσεων της ΕΠΑ, μεταξύ άλλων μέσω της έκδοσης εντολών σε στρατηγικό επίπεδο προς τον Αρχηγό αποστολής.

4. Όλα τα αποσπασμένο προσωπικό παραμένει στο σύνολό του υπό τις εντολές των εθνικών αρχών του κράτους ή του ενωσιακού θεσμικού οργάνου αποστολής. Οι εθνικές αρχές μεταβιβάζουν τον επιχειρησιακό έλεγχο (OPCON) του προσωπικού τους, των ομάδων και των μονάδων τους στο Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.

5. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων έχει τη συνολική ευθύνη για να εξασφαλίζει ότι ασκείται δεόντως το καθήκον επιμελείας της Ένωσης.

6. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων και ο ειδικός εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EEEE) διαβουλεύονται μεταξύ τους, εφόσον απαιτείται.

Άρθρο 6

Αρχηγός αποστολής

1. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος να διοικεί και να ελέγχει την αποστολή στο θέατρο των επιχειρήσεων.

2. Ο Αρχηγός αποστολής διοικεί το προσωπικό, τις ομάδες και τις μονάδες των συμμετεχόντων κρατών, βάσει των διαταγών του Αρχηγού Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, καθώς και για τη διοίκηση και τη διοικητική μέριμνα, μεταξύ άλλων, επί των περιουσιακών στοιχείων, των πόρων και των πληροφοριών που τίθενται στη διάθεση της αποστολής.

3. Ο Αρχηγός αποστολής εκδίδει εντολές προς το σύνολο του προσωπικού της αποστολής, συμπεριλαμβανομένου στη συγκεκριμένη περίπτωση του στοιχείου στήριξης στις Βρυξέλλες, με στόχο την αποτελεσματική λειτουργία της EUPOL AFGHANISTAN στο θέατρο των επιχειρήσεων, και αναλαμβάνει τον συντονισμό και την καθημερινή διαχείριση της αποστολής, σύμφωνα με τις εντολές σε στρατηγικό επίπεδο του Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.

4. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της αποστολής. Προς τούτο, ο Αρχηγός αποστολής υπογράφει σύμβαση με την Επιτροπή.

5. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για τον πειθαρχικό έλεγχο του προσωπικού. Όσον αφορά το αποσπασμένο προσωπικό, τυχόν πειθαρχικά μέτρα επιβάλλονται από την οικεία εθνική αρχή ή ενωσιακή αρχή.

6. Ο Αρχηγός αποστολής εκπροσωπεί την EUPOL AFGHANISTAN στον χώρο των επιχειρήσεων και εξασφαλίζει την κατάλληλη προβολή της αποστολής.

7. Ο Αρχηγός αποστολής συντονίζεται, οσάκις απαιτείται, με άλλους επιτόπου φορείς της ΕΕ. Χωρίς να θίγεται η αλυσίδα διοίκησης, ο Αρχηγός αποστολής λαμβάνει επιτόπου πολιτική καθοδήγηση από τον ΕΕΕΕ.

8. Ο Αρχηγός αποστολής μεριμνά ούτως ώστε η EUPOL AFGHANISTAN να συνεργάζεται στενά και να συντονίζεται με την κυβέρνηση του Αφγανιστάν και τους οικείους διεθνείς φορείς, ανάλογα με την περίπτωση, συμπεριλαμβανομένων της υπό το ΝΑΤΟ αποστολής ISAF και της εκπαιδευτικής αποστολής του ΝΑΤΟ, τα ηγετικά κράτη των ΡΡΤ, την Αποστολή βοήθειας των ΗΕ στο Αφγανιστάν (UNAMA) και τρίτα κράτη τα οποία συμμετέχουν επί του παρόντος στη μεταρρύθμιση της αστυνομίας στο Αφγανιστάν.

Άρθρο 7

Προσωπικό

1. Ο αριθμός και οι αρμοδιότητες του προσωπικού της EUPOL AFGHANISTAN πρέπει να συνάδουν προς τους στόχους του άρθρου 2, τα καθήκοντα του άρθρου 3 και τη δομή της αποστολής που καθορίζεται στο άρθρο 4.

2. Η EUPOL AFGHANISTAN απαρτίζεται κυρίως από προσωπικό αποσπασμένο από κράτη μέλη ή θεσμικά όργανα της ΕΕ.

3. Κάθε κράτος μέλος ή θεσμικό όργανο της ΕΕ επιβαρύνεται με τις δαπάνες που συνδέονται με το προσωπικό της αποστολής που έχει αποσπάσει, συμπεριλαμβανομένων των ταξιδιωτικών εξόδων προς και από τον τόπο τοποθέτησης, των μισθών, της ιατροφαρμακευτικής κάλυψης, των επιδομάτων, εκτός των ημερησίων αποζημιώσεων, και των επιδομάτων δυσμενών συνθηκών και κινδύνου.

4. Το διεθνές μη στρατιωτικό και το τοπικό προσωπικό μπορούν επίσης να προσλαμβάνονται από την EUPOL AFGHANISTAN, ανάλογα με τις ανάγκες, με σύμβαση εργασίας αν τα απαιτούμενα καθήκοντα δεν παρέχονται από προσωπικό αποσπασμένο από τα κράτη μέλη. Κατ' εξαίρεση, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, όταν δεν υπάρχουν ειδικευμένες αιτήσεις από κράτη μέλη, οι υπήκοοι των συμμετεχόντων τρίτων κρατών δύνανται να προσλαμβάνονται με σύμβαση, ανάλογα με τις ανάγκες.

5. Το σύνολο του προσωπικού εκτελεί τα καθήκοντά του και ενεργεί προς το συμφέρον της αποστολής. Το σύνολο του προσωπικού τηρεί τις αρχές ασφαλείας και τους στοιχειώδεις κανόνες που ορίζει η απόφαση 2001/264/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για την έγκριση των κανονισμών ασφαλείας του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Άρθρο 8

Καθεστώς του προσωπικού της EUPOL AFGHANISTAN

1. Το καθεστώς του προσωπικού της EUPOL AFGHANISTAN στο Αφγανιστάν, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των προνο-

μίων, των ασυλίων και των περαιτέρω εγγυήσεων που απαιτούνται για την ολοκλήρωση και την εύρυθμη λειτουργία της EUPOL AFGHANISTAN, καθορίζεται σε συμφωνία που θα συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης.

2. Το κράτος ή το θεσμικό όργανο της ΕΕ που έχει αποσπάσει μέλος του προσωπικού φέρει την ευθύνη να αντικρούει τυχόν αξιώσεις συνδεόμενες με την απόσπαση, τις οποίες προβάλλει το μέλος του προσωπικού ή οι οποίες το αφορούν. Το εν λόγω κράτος ή θεσμικό όργανο της ΕΕ φέρει την ευθύνη για την άσκηση τυχόν προσφυγής κατά του αποσπασθέντος.

3. Οι όροι εργασίας, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις για το διεθνές και τοπικό πολιτικό προσωπικό καθορίζονται στις συμβάσεις μεταξύ του Αρχηγού αποστολής και των μελών του προσωπικού.

Άρθρο 9

Αλυσίδα διοίκησης

1. Η EUPOL AFGHANISTAN περιλαμβάνει ενοποιημένη δομή διοίκησης, ως επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων.

2. Υπό την ευθύνη του Συμβουλίου και της ΥΕ, η ΕΠΑ αναλαμβάνει τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της EUPOL AFGHANISTAN.

3. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της ΕΠΑ και τη γενική εξουσία της ΥΕ, είναι ο διοικητής της EUPOL AFGHANISTAN, σε στρατηγικό επίπεδο και, υπό την ιδιότητά του αυτή, απευθύνει εντολές προς τον Αρχηγό αποστολής και του παρέχει συμβουλές και τεχνική υποστήριξη.

4. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο μέσω της ΥΕ.

5. Ο Αρχηγός αποστολής διοικεί και ελέγχει την EUPOL AFGHANISTAN στο θέατρο των επιχειρήσεων και είναι απευθείας υπεύθυνος έναντι του Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.

Άρθρο 10

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική διοίκηση

1. Η ΕΠΑ ασκεί, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου και της ΥΕ, τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της αποστολής. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις, σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο του άρθρου 38 της συνθήκης. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει την εξουσία διορισμού ενός Αρχηγού αποστολής, με πρόταση της ΥΕ, και τροποποίησης του CONOPS και του OPLAN. Το Συμβούλιο διατηρεί την εξουσία λήψης αποφάσεων όσον αφορά τους στόχους και τη λήξη της αποστολής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1.

2. Η ΕΠΑ υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο σε τακτά χρονικά διαστήματα.

3. Η ΕΠΑ λαμβάνει, σε τακτικά διαστήματα και ανάλογα με τις ανάγκες, εκθέσεις από τον Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων και τον Αρχηγό αποστολής για ζητήματα εντός του πεδίου αρμοδιοτήτων τους.

Άρθρο 11

Ασφάλεια

1. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων διευθύνει τον προγραμματισμό μέτρων ασφαλείας του Αρχηγού αποστολής και μεριμνά για την κατάλληλη και αποτελεσματική διεξαγωγή της EUPOL AFGHANISTAN, σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 9, σε συντονισμό με το Γραφείο Ασφαλείας του Συμβουλίου.

2. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για την ασφάλεια της επιχείρησης και για τη συμμόρφωση με στοιχειώδεις απαιτήσεις ασφαλείας για την εκτέλεση της επιχείρησης, σύμφωνα με την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ασφάλεια του προσωπικού που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης στα πλαίσια επιχειρήσεων, δυνάμει του Τίτλου V της συνθήκης και των συνοδευτικών εγγράφων.

3. Ο Αρχηγός αποστολής επικουρείται από Ανώτερο Αξιωματικό Ασφαλείας της αποστολής (SMSO), ο οποίος υποβάλλει εκθέσεις στον Αρχηγό αποστολής και επίσης διατηρεί στενή σχέση με το Γραφείο Ασφαλείας του Συμβουλίου.

4. Ο Αρχηγός αποστολής διορίζει αξιωματικούς ασφαλείας στις επαρχιακές και περιφερειακές θέσεις της αποστολής, οι οποίοι τελούν υπό την εξουσία του SMSO και είναι υπεύθυνοι για την καθημερινή διαχείριση όλων των πτυχών ασφαλείας των αντίστοιχων στοιχείων της αποστολής.

5. Προβλέπεται υποχρεωτική εκπαίδευση του προσωπικού της EUPOL AFGHANISTAN σε θέματα ασφαλείας πριν από την ανάληψη των καθηκόντων του, σύμφωνα με το OPLAN. Λαμβάνουν, επίσης, τακτική επανεκπαίδευση στο θέατρο των επιχειρήσεων, η οποία οργανώνεται από τον SMSO.

Άρθρο 12

Συμμετοχή τρίτων κρατών

1. Με την επιφύλαξη της αυτονομίας λήψεως αποφάσεων της Ένωσης και του ενιαίου θεσμικού της πλαισίου, τα υποψήφια και άλλα τρίτα κράτη μπορούν να προσκληθούν να συνεισφέρουν στην EUPOL AFGHANISTAN, υπό την έννοια ότι αναλαμβάνουν τα έξοδα αποστολής των αστυνομικών εμπειρογνομόνων ή/και του πολιτικού προσωπικού που έχουν αποσπάσει, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, των επιδομάτων, της ιατροφαρμακευτικής κάλυψης, της ασφάλισης υψηλών κινδύνων και των εξόδων ταξιδιού από και προς το Αφγανιστάν, και ότι συμβάλλουν στις τρέχουσες δαπάνες της EUPOL AFGHANISTAN, αναλόγως των αναγκών.

2. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις συναφείς αποφάσεις όσον αφορά την αποδοχή των προτεινόμενων συνεισφορών.

3. Τα τρίτα κράτη που συνεισφέρουν στην EUPOL AFGHANISTAN έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις όσον αφορά την καθημερινή διαχείριση της επιχείρησης με τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην επιχείρηση.

4. Η ΕΠΑ προβαίνει στις δέουσες ενέργειες όσον αφορά τις λεπτομέρειες συμμετοχής και, αν χρειασθεί, υποβάλλει πρόταση στο Συμβούλιο, μεταξύ άλλων για ενδεχόμενη χρηματοδοτική συμμετοχή ή συνεισφορά σε είδος εκ μέρους τρίτων κρατών.

5. Οι λεπτομέρειες των ρυθμίσεων σχετικά με τη συμμετοχή τρίτων κρατών καθορίζονται βάσει συμφωνιών που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης και, εάν χρειάζεται, βάσει συμπληρωματικών τεχνικών ρυθμίσεων. Όταν η Ένωση και ένα τρίτο κράτος έχουν συνάψει συμφωνία που διαμορφώνει πλαίσιο για τη συμμετοχή του εν λόγω τρίτου κράτους σε επιχειρήσεις της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων, οι διατάξεις της συμφωνίας αυτής εφαρμόζονται στο πλαίσιο της EUPOL AFGHANISTAN.

Άρθρο 13

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες της EUPOL AFGHANISTAN έως την 31η Μαΐου 2011 ανέρχεται σε 54 600 000 EUR.

2. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις μετέπειτα περιόδους της EUPOL AFGHANISTAN αποφασίζεται από το Συμβούλιο.

3. Η διαχείριση όλων των δαπανών γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Ο Αρχηγός αποστολής προβαίνει σε πλήρη ενημέρωση της Επιτροπής, υπό την εποπτεία της οποίας τελεί, για τις δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της σύμβασής του.

5. Επιτρέπεται να συμμετέχουν σε προσκλήσεις υποβολής προφορών υπήκοοι τρίτων κρατών. Με την επιφύλαξη έγκρισης της Επιτροπής, ο Αρχηγός αποστολής μπορεί να συμφωνεί τεχνικούς διακανονισμούς με τα ηγετικά κράτη των περιφερειακών διοικήσεων/ομάδων ανασυγκρότησης επαρχιών (PRT) και διεθνείς παράγοντες που δραστηριοποιούνται στο Αφγανιστάν όσον αφορά την παροχή εξοπλισμού, υπηρεσιών και χώρων για την αποστολή, κυρίως όταν το απαιτούν οι συνθήκες ασφαλείας.

6. Οι χρηματοδοτικές ρυθμίσεις τηρούν τις επιχειρησιακές απαιτήσεις της EUPOL AFGHANISTAN, συμπεριλαμβανομένης της συμβατότητας του εξοπλισμού και της διαλειτουργικότητας των ομάδων της, και λαμβάνουν υπόψη τους την τοποθέτηση προσωπικού σε περιφερειακές διοικήσεις και PRT.

7. Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 14

Κοινοποίηση διαβαθμισμένων πληροφοριών

1. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στο NATO/την ISAF διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου. Προς διευκόλυνση, καθορίζονται επιτόπου τεχνικές ρυθμίσεις.

2. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στα τρίτα κράτη που συμμετέχουν στην παρούσα απόφαση, κατά περίπτωση και σύμφωνα με τις ανάγκες της αποστολής, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ έως το βαθμό «CONFIDENTIEL UE» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου.

3. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στα UNAMA, κατά περίπτωση και σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της αποστολής, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ έως το βαθμό «RESTREINT UE» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου. Για τον σκοπό αυτό, καθορίζονται επιτόπου ρυθμίσεις.

4. Σε περίπτωση συγκεκριμένης και άμεσης επιχειρησιακής ανάγκης, η ΥΕ εξουσιοδοτείται επίσης να κοινοποιεί στο κράτος που φιλοξενεί την αποστολή διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ έως το βαθμό «RESTREINT UE» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, οι πληροφορίες και τα έγγραφα αυτά κοινοποιούνται στο κράτος που φιλοξενεί την αποστολή σύμφωνα με τις διαδικασίες συνεργασίας του κράτους υποδοχής με την Ένωση.

5. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί σε τρίτα κράτη που συμμετέχουν στην παρούσα απόφαση, μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που αφορούν τις συζητήσεις του Συμβουλίου σχετικά με την αποστολή, τα οποία καλύπτονται από την υποχρέωση επαγγελματικού απορρήτου σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 1, του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου⁽¹⁾.

Άρθρο 15

Επιφυλακή

Το Κέντρο Επιφυλακής τίθεται σε λειτουργία για την EUPOL AFGH-ANISTAN.

Άρθρο 16

Επανεξέταση

1. Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται ανά εξάμηνο προκειμένου το μέγεθος και το πεδίο δράσης της αποστολής να προσαρμόζονται αναλόγως των αναγκών.

2. Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται, το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη της, προκειμένου να καθορισθεί εάν θα πρέπει να συνεχισθεί η αποστολή.

Άρθρο 17

Έναρξη ισχύος και διάρκεια

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 31η Μαΐου 2010 έως την 31η Μαΐου 2013.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2010.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

E. SALGADO

⁽¹⁾ Απόφαση 2009/937/ΕΕ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού του (ΕΕ L 325 της 11.12.2009, σ. 35).

Τιμή συνδρομής 2010 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα CD-ROM θα αντικατασταθούν από DVD εντός του 2010.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

